

<b>TECHNISCHE COMMISSIE VOOR DE PARAMEDISCHE BEROEPEN</b>	<b>COMMISSION TECHNIQUE DES PROFESSIONS PARAMÉDIQUES</b>	
<b>ADVIES 2014/01 GOEDGEKEURD TIJDENS DE PLENAIRE VERGADERING VAN 13 oktober 2014</b>	<b>AVIS 2014/01 APPROUVÉ LORS DE L'ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DU 13 octobre 2014</b>	
<b>Advies op vraag van de Minister met betrekking tot het voorstel van koninklijk besluit van het advies van de NRPB betreffende een voorstel van koninklijk besluit betreffende de beroepstitel en de kwalificatievereisten voor de uitoefening van het beroep van « gespecialiseerde voetverzorger » en houdende vaststelling van de technische prestaties en van de handelingen waarmee de gespecialiseerde voetverzorger door een arts kan worden belast.</b>	<b>Avis à la demande de la Ministre concernant le projet de l'arrêté royal relatif à l'avis du CNPP concernant une proposition d'arrêté royal relatif au titre professionnel et aux conditions de qualification requises pour l'exercice de la profession de « pédicure spécialisé » et portant fixation des prestations techniques et des actes dont le pédicure spécialisé peut être chargé par un médecin.</b>	
<b>Inleiding:</b> De TCBP heeft op vraag van de Minister het voorstel van KB van de NRPB onderzocht en heeft enkele aanpassingen gemaakt. Deze aanpassingen worden in 'vet' aangeduid in onderstaande tekst.	<b>Introduction :</b> La CTPP a examiné, à la demande de la Ministre, la proposition d'A.R. émise par le CNPP et a fait quelques modifications. Celles-ci sont reprises en caractères gras dans le texte ci-dessous.	
FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU  FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT  PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.	
Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen, inzonderheid op artikel 5, §1, eerste en derde lid, vervangen bij de wet van 20 december 1974 en gewijzigd bij de wet van 19 december 1990, artikel 22bis, ingevoegd bij de wet 19 december 1990 en artikel 23 gewijzigd bij de wet van 19 december 1990;  Gelet op het advies van de Nationale Raad van de Paramedische Beroepen van 27 maart 2013 ;  Gelet op het eensluidend advies van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen van 13 oktober 2014 ;  Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op ... ; Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, hebben Wij besloten en besluiten Wij:	Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 5, § 1er, alinéas 1er et 3ième, remplacé par la loi du 20 décembre 1974 et modifié par la loi du 19 décembre 1990, l'article 22bis, inséré par la loi du 19 décembre 1990 et l'article 23, modifié par la loi du 19 décembre 1990;  Vu l'avis du Conseil national des Professions paramédicales du 27 mars 2013 ;  Vu l'avis conforme de la Commission technique des Professions paramédicales du 13 octobre 2014;  Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ... ;  Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique, Nous avons arrêté et arrêtons:  <b>Art. 1. De uitoefening van 'gespecialiseerde voetverzorging' is een paramedisch beroep in de zin van artikel 22 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de</b>	<b>Art. 1. L'exercice des "Soins spécialisés des pieds" est une profession paramédicale au sens de l'article 22 de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des</b>

uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.	professions des soins de santé.
<b>Art. 2.</b> Het in artikel 1 bedoelde beroep wordt uitgeoefend onder de beroepstitel "Gespecialiseerde voetverzorger".	<b>Art. 2.</b> La profession visée à l'article 1er est exercée sous le titre professionnel de « Pédicure spécialisé ».
<b>Art. 3.</b> Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:	<b>Art. 3.</b> Pour l'application de cet arrêté, il faut entendre par:
1° "niet-risicovoet": de voet zonder systeemaandoeningen;	1° « pied non à risque » : le pied sans affections systémiques;
2° "risicovoet": de voet met systeemaandoeningen zoals <b>onder andere</b> de diabetische, reumatische, neurologische of vasculair belaste voet.	2° « pied à risque » : le pied aux affections systémiques comme <b>entre autres</b> un pied diabétique, rhumatismal, neurologique ou avec problème vasculaire.
3° "risicoklasse": een classificatie binnen een bepaalde systeemaandoening. Als basis voor de risicobepaling wordt de 'St.-Vincent declaration' (The Saint Vincent Declaration on diabetes care and research in Europe. Acta diabetologica. 1989, 10 (Suppl) 143-144) gevuld.	3° « classe de risque » : une classification au sein d'une affection systémique. La «déclaration de St.-Vincent» (The Saint Vincent Declaration on diabetes care and research in Europe. Acta diabetologica. 1989, 10 (Suppl) 143-144) servira de base pour déterminer la classe de risque.
4° "voet met een functionele stoornis": de voet met statische en/of dynamische afwijkingen van de voet of van <b>de aangrenzende segmenten</b> ;	4° « pied à trouble fonctionnel » : le pied avec des anomalies statiques et/ou dynamiques du pied ou des segments y attenant;
5° "posttraumatische voet": de voet die een trauma van de voet en/of de enkel heeft ondergaan;	5° « pied post-traumatique » : le pied qui a subi un traumatisme du pied et/ou de la cheville;
6° "postchirurgische voet": de voet na een chirurgische ingreep ter hoogte van de enkel en/of de voet;	6° « pied post-chirurgical » : le pied après une opération chirurgicale à la hauteur de la cheville et/ou du pied.
7° "instrumentele behandeling":	7° « traitement instrumental » :
a) basisverzorging van huid en nagels b) <b>basis</b> verzorging van huid- en nagelproblemen	a) Soins de base de la peau et des ongles b) Soins <b>de base</b> de problèmes <b>cutanés</b> et unguérales
c) <b>tamponnages (protectief)</b> ;	c) <b>mèches (protective)</b> ;
8° "onderzoeksmethodes van de gespecialiseerde voetverzorger":	8° « méthodes d'examen pratiquées par le pédicure spécialisé » :
a) Anamnese	a) Anamnèse
b) Klinisch onderzoek van de voet: inspectie en palpatie	b) Examen clinique du pied: inspection et palpation
c) Aanvullende testen	c) Tests supplémentaires
d) Screening: beweeglijkheid, temperatuur,...	d) Screening: mobilité, température, ...
9° "behandelingsmethoden van de gespecialiseerde voetverzorger":	9° « méthodes de traitement pratiquées par le pédicure spécialisé » :
a) drukpuntontlasting ( <b>protectief</b> );	a) allégement des points sensibles à la pression ( <b>protective</b> ) ;
b) <b>onychoplastie (protectief)</b> ;	b) <b>onychoplastie (protective)</b>
c) orthoplastie ( <b>protectief</b> );	c) orthoplastie ( <b>protective</b> );
d) instrumentele behandeling;	d) traitement instrumental;
e) hydraterende massage van de huid van de voet.	e) massage hydratant de l'épiderme du pied.
<b>10° "aseptische wondzorg": zorg van wonden die het derm niet doorbreken.</b>	<b>10° « soins aseptiques de plaies » : soins de plaies qui ne percent pas le derme.</b>
<b>11° "gecompliceerde wonden": wonden die het volledige derm doorbreken.</b>	<b>11° « Plaies compliquées » : des plaies qui percent complètement le derme.</b>

<p><b>Art. 4.</b> Het beroep van gespecialiseerde voetverzorger mag slechts worden uitgeoefend door personen die voldoen aan de volgende voorwaarden:</p>	<p><b>Art. 4.</b> La profession de pédicure spécialisé ne peut être exercée que par des personnes remplies les conditions suivantes:</p>
<p><b>De theoretische en praktische opleiding en stage omvatten op zijn minst 1050 uren.</b></p>	<p><b>La formation théorique et pratique et le stage comprennent au minimum 1050 heures.</b></p>
<p>1° houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont, die overeenstemt met een opleiding die op zijn minst 750 uren (theoretische <b>opleiding</b> en praktische <b>opleiding</b>) omvat, uitgereikt door een onderwijsorganisatie erkend door een van de gemeenschappen verantwoordelijk voor het onderwijs waarvan het lessenpakket omvat:</p>	<p>1° être détenteur d'un diplôme sanctionnant une formation, répondant à une formation d'au minimum 750 heures (<b>formation théorique</b> et formation pratique), sanctionnée par la remise d'un diplôme par une organisation d'enseignement reconnue par une des communautés responsables pour l'enseignement et dont le programme d'enseignement comporte:</p>
<p>a) een theoretische opleiding in:</p>	<p>a) une formation théorique en:</p>
<p>Product- en materialenkennis:</p>	<p>Connaissance des produits et du matériel :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- voetverzorgingsproducten: types, samenstelling, eigenschappen</li> <li>- bedrijfsuitrusting: apparaten, instrumenten, voorraad, elementen van de praktijkruimte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- produits de soins des pieds: types, composition, caractéristiques</li> <li>- équipement professionnel: appareils, instruments, provisions, éléments d'un cabinet</li> </ul>
<p>Deontologie/beroepsethiek/communicatie:</p>	<p>Déontologie/éthique professionnelle/communication:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- samenwerking met medici en paramedici</li> <li>- collegialiteit</li> <li>- bekendmaking van het beroep en de beoefenaar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- collaboration avec les médecins et les paramédicaux</li> <li>- confraternité</li> <li>- présentation du métier et du <b>professionnel</b></li> </ul>
<p><b>Algemene anatomie en algemene fysiologie:</b></p>	<p><b>Anatomie générale et physiologie générale :</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- de cel</li> <li>- de huid</li> <li>- het locomotorisch stelsel</li> <li>- het spierstelsel</li> <li>- de bloedsomloop</li> <li>- het lymfestelsel</li> <li>- het zenuwstelsel</li> <li>- endocrinologie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- la cellule</li> <li>- l'épiderme</li> <li>- le système locomoteur</li> <li>- le système musculaire</li> <li>- la circulation sanguine</li> <li>- le système lymphatique</li> <li>- le système nerveux</li> <li>- endocrinologie</li> </ul>
<p>Psychologie van de patiënt:</p>	<p>Psychologie du patient :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>relatie patiënt,</b></li> <li>- grondhouding van de gespecialiseerde voetverzorger: openheid, respect, <b>waardigheid, mentaal evenwicht</b>, empathie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- relation patient</li> <li>- l'attitude principale du pédicure spécialisé: franchise, respect, sincérité, équilibre mental, empathie</li> </ul>
<p>Technologie:</p>	<p>Technologie :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- basistechnieken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- techniques de base</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- ergonomie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ergonomie</li> </ul>
<p>Hygiëne, steriliteit en veiligheid:</p>	<p>Hygiène, stérilité et sécurité :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- microbiologie: micro-organismen, weerstand</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- microbiologie: micro-organismes, résistance</li> </ul>

<p>en immuniteit, preventie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- elementaire hygiëne in de praktijk</li> <li>- apotheekproducten in de voetverzorging</li> </ul>	<p>et immunité, prévention</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hygiène élémentaire dans le cabinet</li> <li>- produits pharmaceutiques à l'usage des soins des pieds</li> </ul>
<p>Verbandleer en EHBO:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- materialen</li> <li>- toepassingen: soorten verbanden</li> <li>- traumatologie en wondzorg: soorten wonden en wondgenezing</li> <li>- EHBO</li> </ul>	<p>Cours de pansement et secourisme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- matériels</li> <li>- applications: sortes de pansements</li> <li>- traumatologie et traitement de lésions: sortes de lésions et leur guérison</li> <li>- le secourisme</li> </ul>
<p><b>Basiskennis van pathologie:</b></p>	<p><b>Connaissances élémentaires de la pathologie de:</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- de cel</li> <li>- de huid en nagel</li> <li>- het locomotorisch stelsel</li> <li>- het spierstelsel</li> <li>- de bloedsomloop</li> <li>- het lymfestelsel</li> <li>- het zenuwstelsel</li> <li>- endocrinologie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- la cellule</li> <li>- l'épiderme et l'ongle</li> <li>- le système locomoteur</li> <li>- le système musculaire</li> <li>- la circulation sanguine</li> <li>- le système lymphatique</li> <li>- le système nerveux</li> <li>- endocrinologie</li> </ul>
<p>Speciale technieken:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vorm nemen van tenen en nagels</li> <li>- drukpuntontlasting (<b>protectief</b>)</li> <li>- tamponnages (protectief)</li> <li>- onychoplastie (protectief)</li> <li>- orthonyxie (protectief)</li> <li>- orthoplastie (protectief)</li> </ul>	<p>Techniques spéciales :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- faire un moule des orteils et des ongles</li> <li>- allégement des points sensibles à la pression (<b>protective</b>)</li> <li>- mèches (protective)</li> <li>- onychoplastie (protective)</li> <li>- orthonyxie (protective)</li> <li>- orthoplastie (protective)</li> </ul>
<p>Basiskennis van schoeisel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- algemene eigenschappen van een goede schoen</li> <li>- materialen</li> <li>- soorten schoenen</li> <li>- maatverhoudingen</li> <li>- schoenslijtage</li> <li>- basiskennis van inlegzolen</li> </ul>	<p>Connaissances élémentaires de la <b>chaussure</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- caractéristiques générales d'une bonne chaussure</li> <li>- matériaux</li> <li>- sortes de chaussures</li> <li>- les proportions des pointures</li> <li>- l'usure des chaussures</li> <li>- connaissances élémentaires des semelles</li> </ul>
<p>Toegepaste bedrijfseconomie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- beheer van de praktijk</li> <li>- gebruik van de computer in de praktijk</li> </ul>	<p>Economie d'entreprise appliquée</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la gestion du cabinet</li> <li>- l'emploi de l'ordinateur dans le cabinet</li> </ul>
<p>b) een praktische opleiding:</p>	<p>b) une formation pratique:</p>
<p>De praktische opleiding omvat praktijklessen in de opleidingsinstelling.</p>	<p>La formation pratique <b>comprend</b> des leçons pratiques au sein de l'institut de formation.</p>
<p>De praktische opleiding dient ten minste volgende technieken en verzorgingen te omvatten:</p>	<p>La formation pratique doit comprendre au moins les techniques et les soins suivants:</p>
<p>Voorbereidende handelingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- desinfecteren en steriliseren</li> <li>- hygiënische maatregelen voor de gespecialiseerde voetverzorger</li> </ul>	<p>Manipulations préparatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- désinfection et stérilisation</li> <li>- mesures hygiéniques pour le pédicure spécialisé</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- installeren van de patiënt</li> <li>- opmaak van een voorlopig behandelingsplan</li> <li><b>- EHBO</b></li> <li>- schoen- en voetonderzoek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- installer le patient</li> <li>- établir un plan de traitement provisoire</li> <li><b>- le secourisme</b></li> <li>- examen du pied et de la chaussure</li> </ul>
<p><b>Verzorging:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- verzorging van de nagels</li> <li>- verzorging van de huid</li> <li>- facultatief heraanleggen van verbanden</li> <li>- facultatief aanwenden van protectieve technieken als onychoplastie, orthonyxie en orthoplastie.</li> <li><b>- aanwenden van protectieve technieken voor drukpuntontlasting door middel van padding</b></li> </ul>	<p><b>Soins:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- soins des ongles</li> <li>- soins de l'épiderme</li> <li>- renouvellement facultatif des pansements</li> <li>- application facultative de techniques <b>protectives</b> comme l'onychoplastie, l'orthonyxie et l'orthoplastie.</li> <li><b>- application des techniques protectives pour l'allégement des points sensibles à la pression par padding</b></li> </ul>
<p>Hydraterende massage van de voet</p>	<p>Massage hydratant du pied</p>
<p><b>Bijhouden</b> van het dossier:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- screeningsresultaten en conclusie</li> <li>- opvolgingsplan</li> <li>- rapportering en communicatie</li> </ul>	<p>Mise à jour du dossier:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- résultats du screening et conclusion</li> <li>- plan de traitement à suivre</li> <li>- rapport et communication</li> </ul>
<p>Adviesverlening:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dagelijkse hygiëne</li> <li>- verzorgingsproducten</li> <li>- schoenkeuze</li> <li>- raadplegen van arts</li> </ul>	<p>Conseils par rapport à:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'hygiène quotidienne</li> <li>- les produits de soins</li> <li>- le choix de chaussure</li> <li>- consulter un médecin</li> </ul>
<p>c) het maken van <b>een eindwerk</b>, goedgekeurd door de onderwijsorganisatie, dat in verband staat met het beroep en waaruit blijkt dat de betrokkenen in staat is tot een analyse en synthese van het vakdomein en dat hij/zij autonoom kan werken.</p>	<p>c) la rédaction d'un travail de fin d'études approuvé par l'organisme d'enseignement, qui est en rapport avec la profession et qui fait preuve que la personne en question est capable d'analyser et de parvenir à une synthèse dans le domaine professionnel et qui démontre que cette personne est apte à un travail autonome.</p>
<p>2° met vrucht tijdens de opleiding een stageperiode (zowel intern als extern) van minstens 300 uren <b>hebben</b> doorlopen <b>onder supervisie van een gespecialiseerde voetverzorger of een podoloog</b> waarbij voor het beroep van gespecialiseerde voetverzorging relevante methoden en praktijken toegepast worden, ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Intern: in de opleidingsinstelling in aanwezigheid van patiënten.</li> <li>- Extern: in rust- en verzorgingstehuizen, ziekenhuizen, instellingen voor gehandicapten, sportclubs, praktijken.</li> </ul>	<p>2° avoir effectué avec fruit un stage <b>supervisé par un pédicure spécialisé ou un podologue</b> (interne ainsi qu'externe) d'au moins 300 heures pendant lequel toutes les méthodes et pratiques importantes à la profession de pédicure spécialisé sont appliquées, attesté par un carnet de stage que le candidat doit tenir à jour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interne: dans les locaux de l'institut de formation en présence de patients.</li> <li>- Externe: dans des maisons de repos et de soins, des hôpitaux, des instituts pour personnes handicapées, des clubs de sport, dans des cabinets établis.</li> </ul>
<p>3° De beroepskennis en -vaardigheden via</p>	<p>3° Entretenir et mettre à jour les</p>

<p><b>permanente vorming</b> van minstens 15 uren per jaar onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken. De kandidaat moet dit ten allen tijde kunnen bewijzen.</p>	<p>connaissances et compétences professionnelles par <b>formation permanente</b> d'au moins 15 heures par an, permettant un exercice de la profession d'un niveau de qualité optimal. Le candidat doit pouvoir en attester à tout moment.</p>
<p><b>Art. 5.</b> § 1. De technische prestaties, bedoeld in artikel 23, § 1. eerste lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967, die door de gespecialiseerde voetverzorger kunnen worden uitgevoerd, zijn opgenomen in bijlage I <b>a)</b> en bijlage I <b>b)</b> bij dit besluit. § 2. De technische prestaties bedoeld in bijlage I <b>a)</b> vereisen <b>niet noodzakelijk</b> een voorschrijf van een arts.</p>	<p><b>Art. 5.</b> §1. Les prestations techniques, visées à l'article 23, § 1. alinéa 1er de l'arrêté royal n°78 précité du 10 novembre 1967, qui peuvent être exécutées par un pédicure spécialisé, figurent en annexe Ire <b>a)</b> et en <b>annexe I b)</b> au présent arrêté. § 2. Les prestations techniques visées en annexe Ire <b>a)</b> ne requièrent pas <b>obligatoirement</b> une prescription d'un médecin.</p>
<p><b>De technische prestaties bedoeld in bijlage I <b>b)</b> vereisen een voorschrijf van een arts.</b></p>	<p><b>Les prestations techniques visées en annexe Ire <b>b)</b> requièrent une prescription d'un médecin.</b></p>
<p><b>Art. 6.</b> § 1. De handelingen die met toepassing van artikel 5, § 1, eerste lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 aan een gespecialiseerde voetverzorger kunnen worden toevertrouwd, zijn opgenomen in bijlage II <b>a)</b> van dit besluit. § 2. De handelingen bedoeld in bijlage II <b>a)</b> moeten aan een gespecialiseerde voetverzorger worden toevertrouwd <b>door een arts.</b></p>	<p><b>Art 6.</b> §1er. Les actes qui, en application de l'article 5, § 1er, alinéa 1er de l'arrêté royal n°78, précité, du 10 novembre 1967 peuvent être confiés à un pédicure spécialisé, sont visés à l'annexe II <b>a)</b> de cet arrêté. § 2. Les actes visés à l'annexe II <b>a)</b> peuvent exclusivement être confiés à un pédicure spécialisé <b>par un médecin.</b></p>
<p><b>Art. 7.</b> § 1. <b>De technische prestaties bedoeld in bijlage I <b>b)</b> en de toevertrouwde handelingen bedoeld in bijlage II <b>a)</b> worden opgedragen door middel van:</b> een geschreven, eventueel elektronisch of via telefax, omstandig geneeskundig voorschrijf; <b>§ 2.</b> Bij het geschreven geneeskundig voorschrijf houdt de arts rekening met de volgende regels 1° het voorschrijf wordt voluit geschreven: enkel gestandaardiseerde afkortingen mogen worden gebruikt; 2° het voorschrijf wordt duidelijk leesbaar neergeschreven op het daartoe bestemde document, dat deel uitmaakt van het medisch dossier; 3° bij verwijzing naar een staand order of een procedure, wordt de overeengekomen benaming of nummering ervan vermeld; 4° het voorschrijf bevat de naam en voornaam van de patiënt, de naam en de handtekening van de arts, alsook zijn RIZIV-nummer; 5° bij het voorschrijven van geneesmiddelen worden volgende aanduidingen vermeld: a) de naam van de specialiteit (algemene</p>	<p><b>visées en annexe 1 <b>b)</b> et les</b> actes confiés visées en annexe II <b>a)</b> sont délégués au moyen d'une prescription médicale circonstanciée écrite, éventuellement sous forme électronique ou par fax; <b>§ 2.</b> Lors de la prescription médicale écrite, le médecin tient compte des règles suivantes: 1° la prescription est écrite en toutes lettres: seules les abréviations standardisées peuvent être employées; 2° la prescription doit être écrite lisiblement sur un document destiné à cette fin. Elle fait partie du dossier médical; 3° lorsqu'il se réfère à un ordre permanent ou à une procédure, il est fait mention de leur dénomination convenue ou de leur numération; 4° la prescription contient les nom et prénom du patient, le nom et la signature du médecin ainsi que le numéro INAMI de celui-ci; 5° lors de la prescription de médicaments, les indications suivantes sont mentionnées: a) le nom de la spécialité (la dénomination</p>

<p>internationale benaming en/of de commerciële benaming); het magistraal voorschrift; het voorschrift op stofnaam;</p> <p>b) de hoeveelheid en de posologie;</p> <p>c) de eventuele concentratie in de oplossing;</p> <p>d) de toedieningswijze;</p> <p>e) de toedieningsperiode of de frequentie.</p> <p><b>§ 3.</b> De voorgeschreven <b>technische prestaties en de toevertrouwde handelingen</b> moeten behoren tot de normale kennis en bekwaamheid van de gespecialiseerde voetverzorger.</p> <p><b>§ 4.</b> De voorgeschreven <b>technische prestaties bedoeld in bijlage I b) en de toevertrouwde handelingen bedoeld in bijlage II a)</b> vereisen steeds de opstelling en verzending door de gespecialiseerde voetverzorger aan de voorschrijvende arts van:</p> <p>1<sup>e</sup> een definitief verslag; en</p> <p>2<sup>e</sup> een tussentijds verslag wanneer de risicoklasse van de voet is gewijzigd.</p> <p><b>Art. 8.</b> Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit. Gegeven te Brussel, FILIP, Van Koningswege: De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,</p>	<p>commune internationale et/ou le nom commercial); prescription magistrale ; prescription de la matière première;</p> <p>b) la quantité et la posologie;</p> <p>c) la concentration éventuelle dans la solution;</p> <p>d) le mode d'administration;</p> <p>e) la période ou la fréquence d'administration.</p> <p><b>§ 3. Les prestations techniques prescrites et les actes confiés doivent relever des connaissances et aptitudes normales du pédicure spécialisé.</b></p> <p><b>§ 4. Les prestations techniques prescrites visées en annexe Ier b) et les actes confiés visées en annexe II a)</b> requièrent toujours la rédaction et l'envoi par le pédicure spécialisé au médecin prescripteur :1<sup>e</sup> d'un rapport définitif ;</p> <p>2<sup>e</sup> d'un rapport intermédiaire lorsque la classe du pied a changé.</p> <p><b>Art. 8.</b> Notre Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté. Donné à Bruxelles, Philippe, Par le Roi: Notre Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,</p>
<p><b>Bijlage I a)</b> Onderstaande technische prestaties mogen door de gespecialiseerde voetverzorger worden verricht met toepassing van artikel 23, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967.</p> <p>§ 1. Betreffende de niet-risicovoet:</p> <p><b>1°</b> anamnese;</p> <p><b>2°</b> klinisch onderzoek: inspectie en palpatie;</p> <p><b>3°</b> screening volgens het protocol van de gespecialiseerde voetverzorger:</p> <p><b>Bij een vermoeden van een risicovoet moet de gespecialiseerde voetverzorger de patiënt doorverwijzen naar een arts;</b></p> <p><b>4°</b> instrumentele behandeling;</p> <p><b>5°</b> technieken voor drukpuntontlasting (<b>protectief</b>);</p> <p><b>6°</b> orthoplastie (<b>protectief</b>);</p> <p><b>7° onychoplastie (<b>protectief</b>)</b> waar geen lokale topica <b>op geneeskundig voorschrift</b> vereist zijn noch biomechanische afwijkingen aanwezig zijn;</p> <p><b>8°</b> aseptische wondzorg:</p> <p><b>Gecompliceerde wonden worden onmiddellijk na de aseptische wondzorg afgedekt waarna de gespecialiseerde voetverzorger de patiënt doorverwijst naar de arts.</b></p>	<p><b>Annexe Ier a)</b> Les prestations techniques suivantes peuvent être accomplies par le pédicure spécialisé en application de l'article 23, § 1. alinéa 1er, de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967.</p> <p>§ 1. Concernant le pied non à risque:</p> <p><b>1° anamnèse ;</b></p> <p><b>2° examen clinique: inspection et palpation ;</b></p> <p><b>3° screening selon le protocole du pédicure spécialisé ;</b></p> <p><b>En soupçonnant un pied à risque, le pédicure spécialisé doit renvoyer le patient au médecin ;</b></p> <p><b>4° traitement instrumental ;</b></p> <p><b>5° techniques d'allégement des points sensibles à la pression (<b>protective</b>) ;</b></p> <p><b>6° orthoplastie (<b>protective</b>) ;</b></p> <p><b>7° onychoplastie (<b>protective</b>) à condition que l'application de topiques locaux <b>sur prescription médicale</b> ne soit pas exigée et qu'il ne s'agisse pas d'anomalies biomécaniques</b></p> <p><b>8° soins aseptiques des lésions :</b></p> <p><b>Des plaies compliquées doivent être pansées immédiatement après les soins aseptiques après quoi le pédicure spécialisé réfère le patient au médecin.</b></p>

<p><b>Bijlage I b)</b>  Onderstaande technische prestaties mogen door de gespecialiseerde voetverzorger worden verricht met toepassing van artikel 23, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 binnen een multidisciplinaire setting.</p>	<p><b>Annexe I b)</b>  Les prestations techniques suivantes peuvent être accomplies par le pédicure spécialisé en application de l'article 23, § 1. alinéa 1er, de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 dans un cadre multidisciplinaire.</p>
<p><b>§1. Betreffende de risicovoet (voor wat betreft de diabetische voet tot en met risicoklasse 1), de voet met een functionele stoornis, de posttraumatische voet en de postchirurgische voet;</b></p> <p><b>1° anamnese;</b>  <b>2° klinisch onderzoek: inspectie en palpatie;</b>  <b>3° screening volgens het protocol van de gespecialiseerde voetverzorger;</b>  <b>4° instrumentele behandeling;</b>  <b>5° technieken voor drukpuntontlasting (<b>protectief</b>);</b>  <b>6° orthoplastie (<b>protectief</b>);</b>  <b>7° onychoplastie (<b>protectief</b>) waar geen lokale topica <b>op geneeskundig voorschrijf</b> vereist zijn noch biomechanische afwijkingen aanwezig zijn;</b>  <b>8° aseptische wondzorg</b></p>	<p><b>§1. Concernant le pied à risque (jusqu'à la classe de risque 1 inclus en ce qui concerne le pied diabétique), le pied au trouble fonctionnel, le pied post traumatique et le pied postchirurgical ;</b>  <b>1° anamnèse ;</b>  <b>2° examen clinique: inspection et palpation ;</b>  <b>3° screening selon le protocole du pédicure spécialisé ;</b>  <b>4° traitement instrumental ;</b>  <b>5° techniques d'allégement des points sensibles à la pression (<b>protective</b>) ;</b>  <b>6° orthoplastie (<b>protective</b>) ;</b>  <b>7° onychoplastie (<b>protective</b>) à condition que l'application de topiques locaux <b>sur prescription médicale</b> ne soit pas exigée et qu'il ne s'agisse pas d'anomalies biomécaniques</b>  <b>8° soins aseptiques des lésions</b></p>
<p><b>§2 Betreffende de risicovoet (voor wat betreft de diabetische voet met risicoklasse 2a);</b>  De arts kan aan de gespecialiseerde voetverzorger enkel in opvolging van de behandeling beschreven onder bijlage II a), § 1, de volgende technische prestaties voorschrijven:</p> <p><b>1° basisverzorging van de huid en nagels van de voet;</b>  <b>2° hydrateren van de huid van de voet.</b>  Deze mogen slechts uitgevoerd worden door de gespecialiseerde voetverzorger voor zover deze opvolging beperkt blijft tot een periode van maximum 6 maanden na het laatste voorschrijf of tot het ogenblik waarop de risicoklasse van de voet wijzigt voor het verstrijken van deze periode van 6 maanden.</p>	<p><b>§2 Concernant le pied à risque (en ce qui concerne le pied diabétique de la classe de risque 2a);</b>  Le médecin peut prescrire au pédicure spécialisé seulement en suivit du traitement visé à l'annexe II a), §1, les prestations techniques suivantes :</p> <p><b>1° soins de base de la peau et des ongles ;</b>  <b>2° massage hydratant de l'épiderme du pied.</b>  Celles-ci peuvent être exercées par le pédicure spécialisé pour autant que ce suivit reste limité à une période de 6 mois ou jusqu'à ce que la classe de risque du pied change avant la fin de cette période de 6 mois.</p>

#### *Bijlage II a)*

Onderstaande handelingen kunnen met toepassing van artikel 5, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967, worden toevertrouwd aan een gespecialiseerde voetverzorger binnen een diabetesvoetkliniek.

#### *Annexe II a)*

Les actes suivants en application de l'article 5, § 1. alinéa 1er, de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967, peuvent être confiés à un pédicure spécialisé dans une clinique du pied diabétique.

<p><b>§ 1. Betreffende de diabetische voet met risicoklasse 2a:</b></p> <p>1° anamnese;      2° klinisch onderzoek: inspectie en palpatie;      3° screening volgens het protocol van de gespecialiseerde voetverzorger;      4° instrumentele behandeling ;      5° technieken voor drukpuntontlasting (<b>protectief</b>);      6° orthoplastie (<b>protectief</b>);      7° onychoplastie (<b>protectief</b>) waarbij geen lokale topica <b>op geneeskundig voorschrift</b> vereist zijn noch biomechanische afwijkingen aanwezig zijn;      8° aseptische wondzorg</p> <p><b>§2. Betreffende de diabetische voet met risicoklasse 2b en 3:</b></p> <p>a) basisverzorging van de huid en nagels van de voet;      b) hydrateren van de huid van de voet.</p> <p><b>Greta Dereyemaeker, Voorzitter van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen</b></p>	<p><b>§ 1. Concernant le pied diabétique de la classe de risque 2a :</b></p> <p>1° anamnèse;      2° examen clinique: inspection et palpation;      3° screening selon le protocole du pédicure spécialisé;      4° traitement instrumental;      5° techniques d'allégement des points sensibles à la pression (<b>protective</b>) ;      6° orthoplastie (<b>protective</b>);      7° onychoplastie (<b>protective</b>) à condition que l'application de topiques locaux <b>sur prescription médicale</b> ne soit pas exigée et qu'il ne s'agisse pas d'anomalies biomécaniques      8° soins aseptiques</p> <p><b>§2. Concernant le pied diabétique de la classe de risque 2b et 3 :</b></p> <p>a) soins de base de la peau et des ongles ;      b) massage hydratant de l'épiderme du pied.</p> <p><b>Greta Dereyemaeker, Président de la Commission Technique des Professions Paramédicales</b></p>
--	--